

6Yhfi b_YbY'5i hcZU\ fYf'i bX'HfU_hcf!
D]`c hYb`gcf[Yb`ZØf`7\ Ucg`]b`G]Y[gXcfZ

9]b`VYhfi b_YbYf`&%! Å\ f][Yf`fUa`a`h]b`G]Y[gXcfZ`XfY]'5i hcg
i bX`]bZcfa`]Yfh`gY`Vgh`X]Y`Dc`nY]"`9f`Yfk`UfhY`h`bi`b`Y]bY
GhfUZUb`nY][Y"

þ`XYf`_`Y]bYb`; Ya`Y]bXY`G]Y[gXcfZ`\Uh`Y]b`J`cfZU``]b`XYf`BUW`h
j`ca`'%"`5i [i gh&\$&(`ZØf`5i`ZfY[i`b[`]`Ygcf[h`9]b`&%! Å\ f][Yf
A`Ubb`f]YZ`gY`Vgh`X]Y`Dc`nY]ž`bUW`XYa`Yf`Y]bYb`J`Yf`_`Y`f`gi`bZU``
j`Yfi`fgUW`h`\`UhY``8]YgYf`J`cfZU``k`]fZi`b]W`h`bi`f`i`fU[Yb`ni`f
G]W`Yf`\`Y]h`Ui`Z`gcb`XYfb`j`YfXYi`h]W`h`Ui`W`X]Y
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ž`X]Y`a`]h`U`_`c`\`c`g]YfhYa`i`U`fYb`j`YfVi`bXYb
g]bX"

8Yf`gY`Vgh`j`Yfi`fgUW`hY`i`bZU``

; Y[Yb`\$.`(`) `i` \`f`]bZcfa`]YfhY`XYf`↑`b[Y`G]Y[gXcfZYf`X]Y
Dc`nY]]bgdY`_h]cb`HfUi`bghY]b`hY`YZc`b]gW`ØVYf`Y]b`A`]gg[YgW`]W`ž
XUg`g]W`a`]h`gY]bYa`i`U`fnYi`[`YfY][bYh`\`UhY``@Ui`h`Y][YbYb
5b[UVYb`gh]Y»`Yf`VY]a`J`Yf`UggYb`gY]bYf`; UfU[Y`a`]h`nk`Y]
[YdUf`_hYb`5i`hcg`j`cf`gY]bYf`K`c`\`bUbgW`f]Zi`ni`gUa`a`Yb``8]Y
GhfUZ`Yb`ZØf`Hfi`b_Yb`\`Y]h`Ua`GhYi`Yf`g]bX`]a`XYi`hgW`Yb
GhfU»`Ybj`Yf`_`Y`\`f`fYW`h`ghfYb[ž`k`Ug`X]Y`6YXYi`hi`b[`X]YgYg`J`cfZU``g
i`bhY`fghfY]W`h"

Dc`nY]`]W`Y`9fa`]hh`i`b[Yb`i`bX`i`c`[Yb

5`g`X]Y`Dc`nY]`Y]bhfUZ`ž`k`Uf`XYf`↑`b[Y`A`Ubb`XYi`h]W`i`bhYf
5`_`c`\`c`Y]bZi`gg``9]b`5`_`c`hYgh`Yf[UV`Y]bYb`K`Yfhj`cb`ØVYf`%ž%\$
Dfca`j`Y`ž`k`Ug`VYXYi`hYhž`XUgg`Yf`b]W`h`a`Y`\`f`ZU`\`fh`ØW`h][`k`Uf"
þZc`[Y`XYg`J`cfZU``g`k`i`fXY`Y]bY`6`i`hY`bh`b`U`a`Y`Ub[YcfXbYh`i`bX

gY]b : Ø\fyfgWXY]b'g]WXYf[YghY`h`8Yf'G]Y[gXcfZYf'g]Y\h'g]WXY`bi b
Y]bYf'GhfUZUbny][Y'k Y[Yb ; YZÀ\fxi b['XYg'GhfU» Ybj Yf_Y\fg
Ui g[YgYhnh`8Yf ; YgUa hgWXYb'Ub'XYb'XfY]'VYhY][hYb
: U\fnYi [Yb'VY`Ai Zh'g]WXY`Ui ZYhk U`%) "\$\$\$'9i fcž'k Ug'X]Y
Z]bUbny]Y`Yb' ?cbgYei YbnYb'X]YgYg'J c fZU`g'ni gÀm`]WXY
j YfXYi h]WXYh"

5`_c\c`i bX`J Yf_Y\fgg]WXYf\Y]h

8]Y`<Ài Z[_Y]h'U`_c\c`VYX]b[hYf'J Yf_Y\fgi bZÀ`Y`]gh'Y]b
Yfbghni bY\`a YbXYg'DfcV`Ya`]b'8Yi hgWXY`UbX"8]Y ; YZU\`f'ZØf'g]WXY
gY`Vghi bX'UbXYfY'J Yf_Y\fgH]`bY\`a Yf'k]fX'cZhi bhYfgWXY`Àmhž'k Ug
YfnhY`i bX'G]WXYf\Y]hgVY\`ÖfXYb`ja` a Yf'k]YXYf'UbdUfUb[Yfb"
5`_c\c`_cbgi a`VYY]bhfÀWXYh][h'X]Y`F`YU_h]cbgZÀ\][_Y]hi bX'XUg
l fhY]'gj Yfa Ö[Ybž'k Ug'ni`gWXYk YfYb`l bZÀ`Yb'ZØ\`fYb`_Ubb"8]YgY
J c fZÀ`Y`ghY`Yb`b]WXY`bi f'Y]bY`fYWXYh]WXYž'gcbXYfb`Ui WXY`Y]bY
[YgY`gWXYUZh]WXY`<YfUi gZcfXYfi b['XUf"

Y`b`]WXY`J c fZÀ`Y`]b`XYf`l`a` [YVi b[

l bhYfgi WXYi b[Yb'XYf'Dc`nY]'nY][Ybž'XUgg'U`_c\c`]g]YfhYg : U\`fYb
]b'XYf'F`Y[]cb`b]WXY`h`bYi`]gh`9]b`k Y]hYfYf'J c fZU`ZUbX`bi f`nk Y]
HU[Y`ni j c f'ghUhhž'U`g`nk Y]'A`ÀbbYf']b`HfUi bghY]b`a`]h'Y]bYa
HfU`hcf'i bhYf'5`_c\c`Y]bZi gg'Zi` \fYb"5i WXY` \]Yf'k i fXYb`VY]XY`VY]
Y]bYf'?cbhfc`Y`a`]h'Y]bYa` À\`b`]WXYb` \c\`Yb`5`_c\c`k`Yfh'Yfk`]gWXYh"
Gc`WXY`J c fZÀ`Y`ghY`Yb`b]WXY`bi f'Y]b`F`]g]_c`ZØf'X]Y`6Yhfc`ZZYbYb
XUfž'gcbXYfb`Ui WXY`ZØf'X]Y` [YgUa hY ; Ya`Y]bgWXYUZh`8]Y`Dc`nY]
HfUi bghY]b`V]hhYh'XU\`Yf'i a`<]bk Y]gY`Ui g'XYf'6Yj Ö`_Yfi b[ž'i a
a Ö[`]WXY`NYi [Yb`VY]ni n]Y\`Yb`i bX'k Y]hYfYb'5`_c\c`a`]ggVfUi WXY
]a`GhfU» Ybj Yf_Y\`f'ni`j`Yf\]bXYfb"

; Ya`Y]bgWXYUZh`]WXY`J YfU`b`hk`c`f`h`i`b`[

8]Y`5i gk]f_i b[Yb'X]YgYf'J c fZÀ`Y`Ui Z'X]Y ; Ya`Y]bgWXYUZh'g]bX
gdØfVUf"8]g_i gg]cbYb'ØVYf'X]Y`G]WXYf\Y]h]ja`GhfU» Ybj Yf_Y\`f
i bX'XUg'H\`Ya`U`5`_c\c`Ua`GhYi Yf'g]bX`Yhnh'k`]WXYh][Yf'XYbb`Y"
8]Y`6Yk`c\`bYf'g]bX'XUni`Ui Z[Yfi ZYbž'J YfU`b`hk`c`f`h`i`b`[`ni

ØVYfbY\ a Yb'i bX'g]W` [Y[Yb'U`_c\c`]g]YfhYg: U\ fYb'ni
YbhgWY]XYb"GYbg]V`]g]Yfi b[g_Ua dU[bYb'_ÒbbhYb'\Y`ZYbžXUg
6Yk i ggHgY]b`]b'XYf'6Yj Ò`_Yfi b[`ni`gW`ÀfZYb'i bX'gca]h'X]Y
GhfU» Yb'g]W`YfYf'ni`a UW`Yb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb'G]Y`i bg'Ui Z.`b!U["XY